xe à l'Accord entre le

## ARTICLE III

The benefits arising out of this Protocol apply only to audio-visual co-productions undertaken by producers who have good technical organization, sound financial backing and recognized professional standing.

As a general principle, each co-producer working under the terms of this Protocol shall undertake to ensure that payment for any technical and creative services engaged in the course of the co-production is rendered in a prompt and appropriate manner.

## ARTICLE IV

A co-production shall require contributions from each co-producer in the form of creative and technical participation and provision of services and material. Estimant souhaitable l'établissement d'un cadre juristique de la service de la companie de la compani

Convaincus que cette coopérat valorrant que contribuer au resserrement des relations entre les deux pays; Co-production contracts entered into by the coproducers in both countries, pursuant to this Protocol, shall specify the nature of the film to be co-produced and the respective contributions of each of the parties, including the sharing of copyright, the creative and technical participation, the provision of services and the equipment and materials for du présent Protocole doivent être approuvées par la la primirie de la protocole doivent être approuvées par la primirie de la protocole doivent etre approuvées par la primirie de la prim

The Rules of Procedure (annexed hereto) are jointly established by the competent authorities of the two countries; they may be amended, if necessary, during the meeting of the Joint Commission or by the exchange of letters.

Applications for benefits under this Protocol for any audio-visual co-production shall be made to the competent national authorities in accordance with the Rules of Procedure.

## Aux fins du présent IV galifam les coproductions

audiovisuelles sont consideraes The proportion of the respective contributions of the co-producers of the two countries may vary from twenty (20) to eighty (80) per cent of the budget for each co-production.

seulement au producteur ressortissant du pays qui les accorde.